

NC Pre-Kindergarten information for the 2020-2021 school year
Información del Programa Pre-Kínder de Carolina del Norte (NC Pre-K por sus siglas en inglés) para el año escolar 2020-2021

**Applying to the
NC Pre-Kindergarten Program**

Special Instructions

Please answer all questions on the child application by completing each section A-F.

Attach proof of the child's age: either a copy of a birth certificate, medical record, or Medicaid card.

Attach proof of the family's annual income: preferably 2019 income tax statements or a month of current pay stubs for each working parent/caregiver.

I understand that my child will need a current health assessment and immunization record within 30 days of enrolling in the program.

Families will be notified about placement for their child starting in May.

Children who are currently NOT enrolled in a child care program are given priority placement in the NC Pre-K program.

Incomplete applications or applications without the requested documentation will not be considered.

Return the completed child application and supporting documentation to: Buncombe Partnership for Children, Attn. NC Pre-K, 2229 Riverside Drive, Asheville, NC 28804.

[Continue to next page]

**Inscripción al
Programa NC Pre-Kindergarten**

Instrucciones Especiales

Por favor conteste todas las preguntas en la solicitud del niño/a, llenando cada sección de la A a la F.

Adjunte una prueba de la edad del niño/a como el certificado de nacimiento, ficha, médica, o tarjeta del Medicaid.

Adjunte prueba del ingreso anual de la familia, de preferencia: 2019 documentos del impuesto sobre la renta, o los talones de pago actuales del mes por cada uno de los padres o cuidadores del niño/a que estén trabajando.

Entiendo que mi hijo/a necesitará una evaluación de salud y un registro de vacunación actual dentro de los 30 días posteriores a su inscripción en el programa.

A las familias se les avisará para el cupo de sus niños/as a principios del mes de mayo.

Los/Las niños/as que NO están actualmente matriculados en un programa para cuidados de niños/as tendrán preferencia en la colocación en el programa NC Pre-K.

Las solicitudes incompletas o solicitudes sin la documentación requerida no serán consideradas.

Devuelva la solicitud completa y la documentación de respaldo requerida a: Buncombe Partnership for Children, Attn. NC Pre-K, 2229 Riverside Drive, Asheville, NC 28804.

[Continúa en la siguiente página]

NC Pre-K classrooms are currently available at the following sites:

- Asheville City Schools (child must live in the Asheville City Schools District)
 - Asheville Primary School (West Asheville)
 - Hall Fletcher Elementary (West Asheville)
 - Ira B Jones Elementary (North Asheville)
 - Isaac Dickson Elementary (North Asheville)
- Childcare Network #177 (East Asheville)
- Christine W. Avery Learning Center (North Asheville)
- Eliada Child Development Center (West Asheville)
- Irene Wortham Center (South Asheville)
- Verner Center for Early Learning (East Asheville)
- YWCA Early Learning Program (Central Asheville)
- Head Start (Families must apply directly to Head Start)
25 Gaston Street, Asheville, 28801 (828) 252-2495

Las clases actualmente aprobadas para el Programa Pre-Kínder de Carolina del Norte (NC Pre-K por sus siglas en inglés) se encuentran en las siguientes direcciones:

- Asheville City Schools (El/La niño/a tiene que residir en el Distrito de Asheville City Schools)
 - Asheville Primary School (West Asheville)
 - Hall Fletcher Elementary (West Asheville)
 - Ira B Jones Elementary (North Asheville)
 - Isaac Dickson Elementary (North Asheville)
- Childcare Network #177 (East Asheville)
- Christine W. Avery Learning Center (North Asheville)
- Eliada Child Development Center (West Asheville)
- Irene Wortham Center (South Asheville)
- Verner Center for Early Learning (East Asheville)
- YWCA Early Learning Program (Central Asheville)
- Head Start (Las familias tienen que aplicar directamente a HeadStart)
25 Gaston Street, Asheville, 28801
(828) 252-2495

2020-2021 CHILD'S APPLICATION

SOLICITUD DEL NIÑO/A



A: CHILD INFORMATION | INFORMACIÓN DEL NIÑO/A

Child's Full Name Nombre completo del niño/a		Date of Birth Fecha de nacimiento	
Child's Street Address Dirección donde reside el/la niño/a	City Ciudad	NC	ZIP Código postal
Child's Gender Género del niño/a	<input type="checkbox"/> Male Masculino	<input type="checkbox"/> Female Femenino	
Child's Race/Ethnicity (Check All that Apply) Raza/Etnia del niño/a (marque todas las opciones que correspondan) <input type="checkbox"/> White or European American Blanca o Americano-europea <input type="checkbox"/> American Indian/Alaska Native Amerindia/Nativa de Alaska <input type="checkbox"/> Native Hawaiian/Pacific Islander Nativa de Hawái o de otras Islas del Pacífico <input type="checkbox"/> Black or African American Negra o Afroamericana <input type="checkbox"/> Asian Asiática			
Hispanic? ¿Hispano/a?		<input type="checkbox"/> Yes Sí	<input type="checkbox"/> No No
What language does the child speak at home? ¿Qué idioma habla el/la niño/a en casa?			
Is child currently attending a child care, preschool or half-day program? ¿El/La niño/a asiste actualmente a una guardería, preescolar, o a un programa de medio tiempo?		<input type="checkbox"/> Yes Sí	<input type="checkbox"/> No No
If yes, what is the name of the program? Si es así, ¿cuál es el nombre del programa?			
Has the child ever been in a child care/preschool setting? ¿Alguna vez ha estado el/la niño/a en un establecimiento de guardería/preescolar?		<input type="checkbox"/> Yes Sí	<input type="checkbox"/> No No
Does the child receive a child care subsidy voucher? ¿El/La niño/a recibe subsidio para guardería?		<input type="checkbox"/> Yes Sí	<input type="checkbox"/> No No
Is at least one parent or legal guardian of this child an active duty member of the military or was seriously injured or killed while on active duty? ¿Al menos uno de los padres o tutores del niño/a es miembro de las fuerzas armadas, o ha sido éste/a herido/a gravemente o ha muerto durante el servicio activo?		<input type="checkbox"/> Yes Sí	<input type="checkbox"/> No No
Which of the following additional factors apply to this child? (Check all that apply) ¿Cuál de los siguientes factores adicionales aplican para este/a niño/a? (Marque todas las opciones que correspondan) <input type="checkbox"/> Identified disability (indicated by the child having a current Individualized Education Plan – IEP) Discapacidad identificada (determinada porque el/la niño/a tiene un Plan Educativo Individualizado– IEP activo) <input type="checkbox"/> Chronic health conditions (indicated by a health care provider, e.g. asthma, sickle cell anemia, cancer, HIV, etc.) Condiciones de salud crónicas (determinadas por un profesional de salud, por ejemplo, asma, anemia de células falciformes, cáncer, VIH, etc.) <input type="checkbox"/> Developmental educational need (as indicated by the child's performance results on a developmental screening) Necesidades educativas del desarrollo (determinadas por los resultados de desempeño en una evaluación de desarrollo)			

2020-2021 CHILD'S APPLICATION

SOLICITUD DEL NIÑO/A



B: PARENT/GUARDIAN INFORMATION | INFORMACIÓN DE LOS PADRES/TUTORES

PARENT/GUARDIAN NAME #1 NOMBRE DEL PADRE O TUTOR #1:		
Gender Género	<input type="checkbox"/> Male Masculino	<input type="checkbox"/> Female Femenino
Relationship to Child Parentesco con el/la niño/a	<input type="checkbox"/> Mother Madre	<input type="checkbox"/> Father Padre
<input type="checkbox"/> Other, please specify Otro, especifique:		
Phone Number Teléfono:	Work Phone Number Teléfono del trabajo:	
E-mail Address Correo electrónico:		
Please check all that apply Marque todas las opciones que correspondan:		
<input type="checkbox"/> Not Employed/ Desempleado/a		
<input type="checkbox"/> Employed Empleado/a		
<input type="checkbox"/> Seeking Employment Buscando empleo		
<input type="checkbox"/> Attending Secondary Education Asistiendo a una universidad o escuela universitaria (college)		
<input type="checkbox"/> Attending Job Training Asistiendo a entrenamiento para empleo		
<input type="checkbox"/> Attending High School/GED Asistiendo a la escuela secundaria/examen GED		
If employed, how often do you receive a paycheck Si está trabajando, ¿con qué frecuencia recibe su cheque?		
<input type="checkbox"/> Monthly Mensual <input type="checkbox"/> Twice Monthly Quincenal <input type="checkbox"/> Weekly Semanal <input type="checkbox"/> Bi-Weekly Cada dos semanas		
PARENT/GUARDIAN NAME #2 NOMBRE DEL PADRE O TUTOR #2:		
Gender Género	<input type="checkbox"/> Male Masculino	<input type="checkbox"/> Female Femenino
Relationship to Child Parentesco con el/la niño/a	<input type="checkbox"/> Mother Madre	<input type="checkbox"/> Father Padre
<input type="checkbox"/> Other, please specify Otro, especifique:		
Phone Number Teléfono:	Work Phone Number Teléfono del trabajo:	
E-mail Address Correo electrónico:		
Please check all that apply Marque todas las opciones que correspondan:		
<input type="checkbox"/> Not Employed/ Desempleado/a		
<input type="checkbox"/> Employed Empleado/a		
<input type="checkbox"/> Seeking Employment Buscando empleo		
<input type="checkbox"/> Attending Secondary Education Asistiendo a una universidad o escuela universitaria (college)		
<input type="checkbox"/> Attending Job Training Asistiendo a entrenamiento para empleo		
<input type="checkbox"/> Attending High School/GED Asistiendo a la escuela secundaria/examen GED		
If employed, how often do you receive a paycheck Si está trabajando, ¿con qué frecuencia recibe su cheque?		
<input type="checkbox"/> Monthly Mensual <input type="checkbox"/> Twice Monthly Quincenal <input type="checkbox"/> Weekly Semanal <input type="checkbox"/> Bi-Weekly Cada dos semanas		

2020-2021 CHILD'S APPLICATION

SOLICITUD DEL NIÑO/A



Annual family income. (Attach supporting documentation for all income identified for each parent/guardian)	
Ingreso anual familiar. (Adjunte los documentos necesarios para cada uno de los padres/tutores)	
<input type="checkbox"/> Income before taxes Sueldo bruto antes de impuestos	\$
<input type="checkbox"/> Alimony Manutención	\$
<input type="checkbox"/> Child support Manutención infantil	\$
<input type="checkbox"/> Workers Comp Indemnización por accidente laboral	\$
<input type="checkbox"/> Unemployment Subsidio por desempleo	\$
<input type="checkbox"/> SSI/TANF/Work First Seguro Social-SSI/TANF/Work First	\$
<input type="checkbox"/> What is the family's total Annual Gross Income (before taxes?) ¿Cuánto es el ingreso bruto anual de la familia (antes de los impuestos)?	\$

With whom does the child live? | ¿Con quién reside el/la niño/a?

Both Parents | Ambos padres
 Other, please specify | Otro, especifique:

Father Only | Solamente con el padre
 Mother Only | Solamente con la madre

What is the family size? (include the child and all adults and other children living in the household.)
¿Cuántos miembros hay en la familia? (Incluya el/la niño/a solicitante, a todos los adultos y otros/as niños/as en el hogar)

Please list the additional family members of the child that live in the home and are supported by the parent/caregiver's income. | Haga una lista de los familiares que viven con el/la niño/a y que se benefician de los ingresos de los padres/cuidadores del niño/a.

1. Name Nombre	5. Name Nombre
Relationship to Child Parentesco con el/la niño/a	Relationship to Child Parentesco con el/la niño/a
Date of Birth Fecha de nacimiento	Date of Birth Fecha de nacimiento
2. Name Nombre	6. Name Nombre
Relationship to Child Parentesco con el/la niño/a	Relationship to Child Parentesco con el/la niño/a
Date of Birth Fecha de nacimiento	Date of Birth Fecha de nacimiento
3. Name Nombre	7. Name Nombre
Relationship to Child Parentesco con el/la niño/a	Relationship to Child Parentesco con el/la niño/a
Date of Birth Fecha de nacimiento	Date of Birth Fecha de nacimiento
4. Name Nombre	8. Name Nombre
Relationship to Child Parentesco con el/la niño/a	Relationship to Child Parentesco con el/la niño/a
Date of Birth Fecha de nacimiento	Date of Birth Fecha de nacimiento

2020-2021 CHILD'S APPLICATION

SOLICITUD DEL NIÑO/A



C: DEVELOPMENTAL ASSESSMENTS | EVALUACIONES DE DESARROLLO

Is the family concerned about the child's development? La familia está preocupada por el desarrollo del niño/a?	<input type="checkbox"/> Yes Sí	<input type="checkbox"/> No No
If yes, please explain Si respondió sí, explique:		
<p>Has the child been referred for an evaluation or identified with a disability? ¿Se ha remitido al niño/a para una evaluación o se le ha identificado alguna una discapacidad?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes, Continue on with the remaining questions Sí, continúe con las preguntas siguientes</p> <p><input type="checkbox"/> No, Skip to the certification/signature section No, pase a la sección de certificación/firma</p>		
<p>What was the decision of the evaluation for this child? ¿Cuál fue la decisión de evaluación de este/a niño/a?</p> <p><input type="checkbox"/> No disability identified No se identificó ninguna discapacidad</p> <p><input type="checkbox"/> Evaluation decision in process La decisión de la evaluación se encuentra en proceso</p> <p><input type="checkbox"/> One or more disabilities identified Se identificaron una o más discapacidades</p> <p><input type="checkbox"/> Do not know No lo sé</p>		
<p>What conditions were identified (Please check all that apply) ¿Qué condiciones se identificaron? (Marque todas las opciones que correspondan)</p> <p><input type="checkbox"/> Autistic Autista</p> <p><input type="checkbox"/> Hearing Impaired Discapacidad auditiva</p> <p><input type="checkbox"/> Orthopedically Impaired Discapacidad ortopédica</p> <p><input type="checkbox"/> Severely/Profoundly Mentally Disabled Discapacidad mental severa/muy severa</p> <p><input type="checkbox"/> Speech/Language Impaired Discapacidad de habla/lenguaje</p> <p><input type="checkbox"/> Visually Impaired Discapacidad visual</p> <p><input type="checkbox"/> Behaviorally/Emotionally Disabled Discapacidad emocional/de comportamiento</p> <p><input type="checkbox"/> Multi-Handicapped (please explain) Discapacidad múltiple (explique)</p> <p><input type="checkbox"/> Preschool/Persistent Developmentally Delayed Retraso en el desarrollo preescolar/permanente</p> <p><input type="checkbox"/> Other Health Impaired Otra deficiencia de la salud</p>		
Has the child been referred for services? ¿Se ha remitido al niño/a para servicios de asistencia?	<input type="checkbox"/> Yes Sí	<input type="checkbox"/> No No
Is this child receiving services related to the disability? ¿Recibe este/a niño/a asistencia relacionada con la/s discapacidad/es?	<input type="checkbox"/> Yes Sí	<input type="checkbox"/> No No
Please list the services the child is receiving Haga una lista de los servicios que recibe el/ la niño/a:		
Does the child have an active IEP (Individualized Education Plan)? ¿El/La niño/a tiene un Plan Educativo Personalizado (IEP por sus siglas en inglés) activo?	<input type="checkbox"/> Yes Sí	<input type="checkbox"/> No No

2020-2021 CHILD'S APPLICATION SOLICITUD DEL NIÑO/A



D: NC PRE-K LOCATION CHOICES | OPCIONES DE UBICACIÓN PARA PRE-K NC

1st Choice 1ra opción	2nd Choice 2da opción	3rd Choice 3ra opción
-------------------------	-------------------------	-------------------------

E: CERTIFICATION & SIGNATURE | CERTIFICACIÓN & FIRMA

By signing this form, I certify that the information provided is true, correct, and complete and that all income has been reported. Program staff may verify information on this application. I Al firmar este formulario certifico que toda la información es verdadera y correcta y que todos los ingresos han sido reportados. Los funcionarios del programa pueden verificar la información en esta solicitud.

I give permission for the NC Pre-K site my child attends to share my child's developmental screening and formative assessment results with Buncombe Partnership for Children and with my child's elementary school for kindergarten transition assistance. I Yo doy permiso para que el establecimiento del Programa Pre-Kínder de Carolina del Norte (NC Pre-K por sus siglas en inglés) donde asiste mi hijo/a, comparta los resultados de la evaluación de desarrollo y evaluación formativa con Buncombe Partnership for Children y con la escuela primaria de mi hijo para asistencia de transición al jardín de infantes.

Adult Signature Firma del adulto	Today's Date Fecha de hoy
------------------------------------	-----------------------------

F: APPLICATION CHECKLIST | LISTA DE VERIFICACIÓN DE SOLICITUD

Did you remember to: / ¿Recordaste:

Sign and date the application / Firmar y escribir la fecha de la solicitud?

Include proof of child's birth date / Incluir prueba de la fecha de nacimiento del niño/a?

Include proof of family income for all working parents/caregivers / Incluir comprobante de ingresos familiares para todos los padres/cuidadores que trabajan?

If child is in foster care, include placement documentation / Si el/la niño/a está en cuidado de crianza (hogar de acogida temporal), incluir la documentación de colocación?

If child has an IEP, include a copy of the IEP / Si el/la niño/a tiene un IEP, incluir una copia del IEP?

For Office Use Only | Sólo para uso interno – Dual Signature Verification for Completed Applications

Site Enrollment Coordinator/Center Director: _____

NC Pre-K Coordinator/Director: _____

Income eligibility for NC Pre-K is determined by family size and gross income.
Elegibilidad de ingresos para NC Pre-K se determina por el tamaño de la familia y el ingreso bruto.

Family Size Tamaño de la familia	1	2	3	4	5	6
75% State Median Income 75% ingreso medio del estado	\$29,922	\$39,129	\$48,335	\$57,542	\$66,749	\$75,956

Source: US Census Bureau, American Community Survey 5-Year Estimates (2013-2017)

2020-2021 CHILD'S APPLICATION SOLICITUD DEL NIÑO/A



Child applications and supporting documentation should be returned via mail or email to:

Buncombe Partnership for Children
Attn: NC Pre-K
2229 Riverside Drive
Asheville, NC 28804

Email: Stacey@buncombepfc.org

Questions: Please call Stacey Bailey at (828) 407-2057

Las solicitudes y la documentación de respaldo deben enviarse por correo o correo electrónico a:

Buncombe Partnership for Children
Attn: NC Pre-K
2229 Riverside Drive
Asheville, NC 28804

Correo electrónico: Stacey@buncombepfc.org

Por favor envíe un mensaje de texto a este número, [828.515.4556](tel:828.515.4556), para pedir una cita en español. Recibirá una respuesta de nosotros dentro de las próximas 24 horas.